

# TE RĀ O WAITANGI



**SUNDAY  
6 FEB 2022  
FROM 2PM**

Watch the event live at  
[otakianglican.nz/waitangi-day-2022](https://otakianglican.nz/waitangi-day-2022)

---

**> 2:00PM**

**Mihi and Karakia at  
Rangiātea Church**

**> 2:45PM**

**Keynote address**  
Rev. Dr. Rangi Nicholson

**Panel response**  
Rev. Māmari Stephens and  
Dr. Samuel Carpenter

---



This page intentionally left blank

# Waitangi Day 2022 – 2 pm

## Rangiātea Church, Otaki

### Mihi

Rev. Dr Rangi Nicholson

### Waiata Whakamoemiti / Song of Praise

*(all standing; musicians...)*

E te Atua kua ruia nei  
Ō purapura pai:  
Hōmai e koe he ngākau hou,  
Kia tupu ake ai.

E Ihu, kua e tukua  
Kia whakangaromia,  
Me whakatupu ake ia,  
Kia kitea ai ngā hua.

Ā mā te Wairua tapu rā  
Mātou e tiaki,  
Kei hoki ki te mahi hē  
Ō mātou ngākau hou  
Āmine

*(all seated)*

### Sentence

Ven. Marie Collin  
Rev. Jessica Falconer

Anō te pai, anō te āhuareka o te nohoanga o ngā tēina o ngā tuākana i runga i te whakaaro kotahi.

*- Waiata 133: 1*

How good and pleasant a thing it is when God's people live together in unity.

*- Psalm 133: 1*

## Collects

E te Ariki o ngā ariki, i mea koe  
ki te ū koutou ki roto ki ahau  
ka ū anō aku kupu ki roto ki a koutou.  
E pupuri tonu nei mātou  
i ngā kupu o te kawenata o te Tiriti o Waitangi  
i hainatia e ngā Māori me ngā Pākehā  
i te tau kotahi mano e waru rau e whā tekau.  
Meinga ēnei kupu i poua nei e rātou  
hei māramatanga mō ngā rā kei mua i a mātou  
e haere tika ai tēnei iwi o Aotearoa. Āmine.

**Ven. Marie Collin**

God, the sovereign of all,  
your word is law in every quarter.  
Speak your words again;  
hold before us the words of Waitangi,  
signed by Māori and Pākehā alike  
to seal their covenant;  
make the Treaty they established in Aotearoa  
a beacon light for the days ahead;  
through Christ, our guide, our way.

**Rev. Jessica Falconer**

*(Everyone together, saying)*

**God of our nation,  
you have called us to care for one another;  
cleanse our eyes to see each other clearly;  
open our hearts to know our own mistakes;  
build in us respect for each other's taonga;  
help us to do justice to one another  
and to hope together.  
God of covenant and calling,  
you bind us together;  
keep us faithful to our calling  
and true to our promises.  
This we ask through our Saviour.  
Āmine.**

## Gospel Reading in Te Reo

Ven. Marie Collin

Te Rongopai tapu ki te ritenga a Ruka, te rua o ngā ūpoko, ka tīmata i te iwa o ngā rārangi

### **Te whakamoemiti, te korōria ki te Atua.**

Nā tū ana tētahi anahera a te Ariki I ō rātou taha, ā, whiti ana te korōria o te Ariki ki a rātou, ā, tawhio noa; ā, nui whakaharahara tō rātou wehi. Nā, ka mea te anahera ki a rātou, “Kaua e matakū: tā te mea he kaikauwhau tēnei ahau ki a koutou mō te hari nui, meāke puta mai ki te iwi katoa. Nō nāianeī hoki i whānau ai he Kaiwhakaora mō koutou i te pā o Rāwiri, arā a te Karaiti, te Ariki. Ko te tohu tēnei ki a koutou; E kite koutou i te tamaiti ka oti te takai ki te kākahu, e takoto ana i te takotoranga kai mā ngā kararehe.” Nā, ohorere tonu ko tētahi ope nui o te rangi e tū tahi ana me taua anahera, e whakamoemiti ana ki te Atua, e mea ana, “Kia whai korōria te Atua i runga rawa, kia mau te rongō ki runga ki te whenua, me te whakaaro pai ki ngā tāngata.”

Te Rongopai tēnei a te Karaiti.

### **Whakamoemititia Ia, te Kupu Mana**

## Gospel Reading in English

Rev. Simon Falconer

The Holy Gospel according to the Gospel of Luke, beginning at Chapter 2, verse 9.

### **Praise and Glory to God**

Then an angel of the Lord stood before them, and the glory of the Lord shone around them, and they were terrified. But the angel said to them, “Do not be afraid; for see—I am bringing you good news of great joy for all the people: to you is born this day in the city of David a Saviour, who is the Messiah, the Lord. This will be a sign for you: you will find a child wrapped in bands of cloth and lying in a manger.” And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host, praising God and saying, “Glory to God in the highest heaven, and on earth peace among those whom he favours!”

This is the Gospel of Christ

### **Praise to Christ, the Word.**

Sermon

Archbishop Emeritus Dr David Moxon

Waiata whakamoemiti

*(all standing to sing)*

He hōnore, he korōria  
Maungārongo ki te whenua  
Whakaaro pai e  
Ki ngā tāngata katoa  
Āke āke, āke āke  
Āmine  
Te Atua, te piringa,  
Tōku oranga *(repeat)*  
Āmine

He Tikanga Whakapono

Ven. Marie Collin

*(The Affirmation of Faith in Te Reo)*

Ko koe, e te Atua tapu, te tino Atua,  
Nōu te mana, te ihi, te wehi.  
Nōu te ao, te mauri, te ora.  
Nāu te katoa, i te rangi, i te whenua.  
Ko koe tonu te Atua.

Ko koe te māramatanga o te ao,  
I tīaho rā koe i roto i te pōuri,  
Kia puta ake tāu Tama ko Īhu Karaiti  
Hei pou tokomanawa mō te ao.  
Ko koe tonu te Atua.

Ko koe te Wairua Tapu,  
Ko koe taku rākau,  
Ko koe taku tokotoko,  
Ko koe taku oranga ngākau ē,

Ko koe tonu rā te Atua. Korōria ki a koe.

**Intercessory Prayer** *(please be seated)*

**Ven. Marie Collin  
Rev. Jessica Falconer**

God of heaven and earth, through Jesus Christ you promise to hear us when we pray to you in faith with thanksgiving.

We pray for one another, for our families and friends, through whom we learn to love and to be loved. Thank you for all who care for us. Give us grace to serve Christ by serving our neighbours and our community, loving others as he loves us.

Lord in your Mercy **Hear our prayer**

We thank you for the unfailing love you hold out to everyone in Jesus Christ. Comfort and heal those in sorrow, need, sickness or any other trouble. Give them courage and hope in their distress, and bless those who minister to them.

Lord in your mercy **Hear our prayer**

We remember with gratitude your many gifts to us in creation and the rich heritage of these islands. Help us and people everywhere to share with justice and peace the resources of the earth. Give wisdom to those in authority among us and to all leaders of the nations.

Lord in your mercy **Hear our prayer**

We pray for your Church throughout the world, thanking you for all who serve Christ and his kingdom. By your Spirit strengthen your people for their work and witness in the world. Unite us in your truth and love, that we who confess your name may also reflect your glory.

Lord in your mercy **Hear our prayer**

We remember with thanksgiving all who have died in Christ, and we rejoice at the faithful witness of your saints in every age, praying that we may enter with them into the unending joy of your heavenly kingdom.

Lord in your mercy. **Hear our prayer**

Merciful God, you look with compassion on all who turn to you. Hear the prayers of your people.

**Grant that what we have asked in faith  
we may by your grace receive;  
through Jesus Christ our Lord.     Āmine.**

God of mercy,  
you have given us grace to pray with one heart and one voice;  
and have promised to hear the prayers of two or three who agree in your name; fulfil now,  
we pray, the prayers and longings of your people  
as may be best for us and for your kingdom. Grant us in this world to know your truth, and  
in the world to come to see your glory.  
**Āmine.**

**The Lord's Prayer**

**Rev. Simon Falconer**

As Christ teaches us we pray

**Our Father in heaven,  
hallowed be your name,  
your kingdom come,  
your will be done,  
on earth as in heaven.  
Give us today our daily bread.  
Forgive us our sins  
as we forgive those who sin against us.  
Save us from the time of trial  
and deliver us from evil.  
For the kingdom, the power, and the glory are yours  
now and for ever. Āmine.**

**Ven. Marie Collin**  
*(standing to sing)*

Kua ākona nei tātou e tō tātou Ariki, ka waiata tātou

**E tō mātou Matua i te rangi  
Kia tapu tōu Ingoa.  
Kia tae mai tōu rangatiratanga.  
Kia meatia tāu e pai ai  
ki runga ki te whenua,  
kia rite anō ki tō te rangi.  
Hōmai ki a mātou āiane  
he taro mā mātou mō tēnei rā.  
Murua ō mātou hara,  
Me mātou hoki e muru nei  
i ō te hunga e hara ana ki a mātou.  
Aua hoki mātou e kawea kia whakawaia;  
Engari whakaorangia mātou i te kino:  
Nōu hoki te rangatiratanga, te kaha,  
me te korōria,  
Āke ake ake. Āmine.**



**Final Blessing**

**Ven. Marie Collin**

Mā te mārie a te Atua e kore nei e taea te whakaaro e tiaki ō koutou ngākau ō koutou hinengaro i roto i a Karaiti Ihu; ā kia mau kia ū hoki ki a koutou te manaaki a te Atua Kaha Rawa, a te Matua, a te Tama, a te Wairua Tapu āiane, ā, ake tonu atu.     **Āmine**

**Rev. Simon Falconer**

The peace of God, which passes all understanding, keep your hearts and minds through Christ Jesus. And may the blessing of Almighty God, the Father, the Son, and the Holy Ghost be upon you now and for ever.     **Amen**

**Hīmene Whakamutunga (Final Hymn)**     *(please stand for our final hymn)*

Mā te mārie a te Atua  
Tātou katoa e tiaki;  
Māna anō e whakaū  
Ō tātou ngākau ki te pai.

Mā te Atua Tamaiti rā,  
Mā te Wairua Tapu hoki,  
Rātou Atua kotahi nei,  
Tātou katoa e whakapai.  
Āmine.

*This is the end of our service but please stay watching for our keynote and panel discussion*

This page intentionally left blank

## **Keynote Speaker and Panel Contributors**

### **Rev. Dr Rangi Nicholson (Ngāti Raukawa, Ngāti Toarangatira, Ngāi Tahu and Ngāti Kahungunu)**



The Rev Dr Rangi Nicholson is from Ngāti Raukawa, Ngāti Toarangatira, Ngāi Tahu and Ngāti Kahungunu. Rangi is an educator and a sociolinguist who has spent almost fifty years working in the area of Māori language revitalisation. He has taught at four universities and worked with many iwi, church and government organisations on Māori language planning and policy issues. Rangi has also been an ordained clergy person in the Anglican Church for nearly 30 years. Rangi is Associate Priest at Rangiatea and lives at Ngati Awa River Monastery.

### **Rev. Māmari Stephens (Te Rarawa, Pākehā)**



Māmari was born and raised in Ōtautahi, but her whānau's whakapapa links her primarily to her marae (Wainui) in Ahipara. She was ordained as a priest in Tikanga Pākehā in the Anglican Church in 2019 and serves as priest-assistant at St Michael's and All Angels, Kelburn. Māmari works as a legal academic and Māori chaplain at Te Herenga Waka Victoria University of Wellington. Māmari lives in Pōneke, with her husband Maynard along with their two teenagers, Te Rangihua, Havelund and daughter, Jessica-Lee Ngātaiotehauauru. Māmari and her whanau are closely involved with Ngā Hau e Whā marae, as well as the Tikanga Māori services at St Michael's and All Angels Anglican Church in Newlands.

### **Dr Samuel Carpenter**



Dr Samuel Carpenter grew up in Pukekohe, where his Cornish ancestors have lived since the early 1870s. He graduated from the University of Auckland with Law and Arts degrees in 2002 and practised law for several years. After completing an MA thesis (history) he worked as an historian for the Waitangi Tribunal, followed by the Office of Treaty Settlements, the Crown Law Office and, most recently, Te Arawhiti (Office for Māori Crown Relations). He recently completed a PhD thesis exploring early texts that reshaped ideas of political community and authority in Māori and European worlds. He was a founding trustee of Karuwā Trust in 2005: the trust facilitates haerenga to Waitangi and other significant locations and fosters conversations on the Aotearoa New Zealand story ([www.karuwaha.org.nz](http://www.karuwaha.org.nz)).